

# CONVERSATION 流利会话

## 〔快读笔记本〕

陈淑惠 著

TESOL 专业教师

中国对外翻译出版公司

# 目录 Contents

## Chapter 1 认识台湾 About Taiwan

1. 你以前来过台湾吗?  
Have you ever been to Taiwan before? .....12
2. 你在台湾待多久了?  
How long have you been in Taiwan? .....13
3. 在台北可以吃到世界各国的食物。  
In Taipei, we have food from all over the world. ....14
4. 你吃过传统的台湾食物吗?  
Have you ever tried any traditional Taiwanese food? .....16
5. 你对台湾的印象如何?  
What's your general impression of Taiwan? .....17
6. 你想到台湾的什么地方去玩玩?  
Where do you want to visit in Taiwan? .....19
7. 台湾夏季的平均温度是 30℃。  
The average temperature in summer is 30 degrees C in Taiwan. 20
8. 阿里山的日出值得观赏。  
The sunrise at Ali Mountain is worth seeing. ....21
9. 棒球在台湾是非常受欢迎的运动。  
Baseball has become very popular in Taiwan. ....23

## Chapter 2 兴趣嗜好 Hobbies

1. 我把时间都花在玩电脑游戏上了。  
I spend my time playing computer games.....28
2. 我每个周末都去钓鱼。  
I go fishing every weekend. ....29

3. 我喜欢玩美式足球。  
I'm interested in American football. ....30
4. 我刚开始学潜水。  
I've just started diving. ....32
5. 我喜欢唱卡拉 OK。  
I enjoy singing in a KTV. ....34
6. 拍照是很有趣的。  
It's fun to take pictures. ....35
7. 你玩冲浪多久了?  
How long have you been surfing? ....36
8. 你会玩国际象棋吗?  
Do you know how to play chess? ....38
9. 你的钢琴真的弹得很好。  
You're really good at playing the piano. ....39
10. 你们多久打一次高尔夫球?  
How often do you play golf? ....41

### Chapter 3 聊聊家人 Family

1. 你有家人吗?  
Do you have a family? ....46
2. 你父亲从事什么工作?  
What does your father do? ....47
3. 你有几个兄弟姊妹?  
How many brothers and sisters do you have? ....48

# 目录 Contents

4. 我不知道买什么生日礼物给我弟弟。  
I have no idea what to buy for my little brother's birthday. 50
5. 你儿子叫什么名字?  
What's your son's name? .....51
6. 我太太怀孕了。  
My wife is expecting a baby. ....53
7. 我以前住在新加坡。  
I used to live in Singapore. ....55
8. 我女儿将于今年三月大学毕业。  
My daughter will graduate from university this March. ...56
9. 我们给女儿取名叫伊丽莎白。  
We named our daughter Elizabeth. ....58
10. 我们一家人都来自台湾。  
My family comes from Taiwan. ....59

## Chapter 4 休闲度假 Vacation

1. 这个假期你有什么计划吗?  
Do you have any plans for this vacation? .....64
2. 今年夏天我要去澳大利亚。  
I'm going to Australia this summer. ....65
3. 首先,我们会在米兰停留。  
First, we'll stop in Milan. ....67
4. 我要骑自行车环岛旅行。  
I'm going to travel around Taiwan by bicycle. ....69

5. 放假时我总是去露营。  
I always go camping during my vacation. ....70
6. 我正与家人一起旅行。  
I'm going on a trip with my family. ....72
7. 这个周末我没事可做。  
I have nothing to do this weekend. ....74
8. 你觉得这家饭店怎么样?  
How did you like the hotel? ....75
9. 这就是我到过的地方。  
This is the place I visited. ....76

## Chapter 5 享受美食 Food

1. 你喜欢什么样的食物?  
What kind of food would you like? ....82
2. 在这间餐厅你推荐什么?  
What do you recommend here? ....83
3. 这意大利面看起来很好吃。  
The spaghetti looks delicious. ....84
4. 我以前从来没吃过这种食物。  
I've never had this kind of food before. ....86
5. 真好吃,我喜欢。  
It's tasty. I love it. ....88
6. 我们可以吃甜点了吗?  
Shall we have dessert? ....89

# 目录 Contents

7. 我可以打包吗? .....91  
Can I take the rest with me? .....
8. 谢谢你的邀请。 .....92  
Thank you for inviting me. ....

## Chapter 6 健美塑身 Staying Fit

1. 我正在减肥。 .....96  
I'm on a diet. ....
2. 我每天早晨去慢跑。 .....97  
I go jogging every morning. ....
3. 就这么几个月的时间,我真的可以看到你有明显的变化。 .....98  
I can really see a change after just a few months. ....
4. 我打算加入一个健身中心。 .....100  
I want to join a health club. ....
5. 我的腰部很痛。 .....101  
I have a pain in my lower back. ....
6. 我的手腕扭伤了。 .....103  
I twisted my wrist. ....
7. 医生要我到医院接受检查。 .....104  
The doctor told me to go to the hospital. ....
8. 下星期我将做健康检查。 .....106  
I'll have a physical examination next week. ....
9. 这些药我必须每天吃三次。 .....107  
I should take these pills three times a day. ....

## Chapter 7 自我介绍 About Oneself

1. 我出生于东京奥运会的那一年。 .....112  
I was born the same year as Tokyo held the Olympics. ....

2. 他们都说我话太多了。  
People say I talk a lot. .... 113
3. 我主修经济学。  
I major in economics. .... 115
4. 读高中时,我很讨厌生物课。  
I hated biology when I was a high school student. .... 116
5. 我拥有小学教师资格。  
I'm certified as an elementary school teacher. .... 118
6. 我梦想成为一名电影导演。  
My dream was to be a movie director. .... 119
7. 我在索尼公司工作。  
I work for Sony. .... 121
8. 我在 27 岁时戒了烟。  
I quit smoking when I was 27. .... 122

## Chapter 8 电脑媒体 Computers & New Media

1. 我正在学电脑。  
I'm learning about computers. .... 128
2. 你为什么决定买这台电脑呢?  
How did you decide to buy this computer? .... 129
3. 我想淘汰我的旧电脑。  
I'd like to get rid of my old computer. .... 131
4. 你安装过软件吗?  
Have you ever installed any software? .... 133

# 目录 Contents

5. 你有电子邮件信箱吗?  
Do you have an e-mail address? .....134
6. 你访问过我的网页吗?  
Have you ever accessed my homepage? .....136

## Chapter 9 新闻时事 News & Trends

1. 今天早上我看到一条可怕的消息。  
I saw some terrible news this morning. ....140
2. 今天的报纸报导了“总统”的蠢行。  
Today's newspaper talked about the President's stupidity. 141
3. 很多人在这场意外中丧生。  
Many people were killed in the accident. ....143
4. 股票市场正逐渐复苏。  
The stock market is gradually recovering. ....144
5. 欧元可能会成为主要的国际货币。  
The Euro may become a major international currency. ...146
6. 哪一个候选人在选举中获胜了?  
Which candidate won the election? .....148
7. 大部分的人投赞成票还是反对票?  
Which way did most people vote, for or against? .....150
8. 这款新车何时促销拍卖?  
When will the new model of this car be on sale? .....152

## Chapter 10 寻求帮助 Asking a Favor

1. 我可以借用你的 DVD 机吗?  
May I use you DVD player?.....156



## Contents

---

### 流利会话〔快读笔记本〕

2. 我可以看看你的报纸吗?  
Can I read your newspaper? .....158
3. 请你打开窗户好吗?  
Would you open the window, please? .....159
4. 我想要取消我们的约会。  
I'd like to cancel our appointment. ....161
5. 我会请她来帮你。  
I'll ask her to come and help you. ....162
6. 你介意我抽烟吗?  
Do you mind if I smoke? .....164
7. 今晚我们去喝一杯吧。  
Let's have a drink tonight. ....166
8. 请把盐拿给我。  
Please pass me the salt. ....167
9. 请给我打个电话。  
Give me a call. ....169
10. 请别那样做。  
Please don't do that. ....171



## Chapter 1

# 认识台湾 About Taiwan

1. 你以前来过台湾吗?

Have you ever been to Taiwan before?

2. 你在台湾待多久了?

How long have you been in Taiwan?

3. 在台北可以吃到世界各国的食物。

In Taipei, we have food from all over the world.

4. 你吃过传统的台湾食物吗?

Have you ever tried any traditional Taiwanese food?

5. 你对台湾的印象如何?

What's your general impression of Taiwan?

6. 你想到台湾的什么地方去玩玩?

Where do you want to visit in Taiwan?

7. 台湾夏季的平均温度是 30℃。

The average temperature in summer is 30 degrees C in Taiwan.

8. 阿里山的日出值得观赏。

The sunrise at Ali Mountain is worth seeing.

9. 棒球在台湾是非常受欢迎的运动。

Baseball has become very popular in Taiwan.

# Chapter 1

## 认识台湾 About Taiwan

### 主题短句 1

CD1 Track1

<b>你以前来过台湾吗?</b>	<b>Have you ever been to Taiwan before?</b>
------------------	---



### 示范会话：

A: Hey, how's it going? (1)

嗨! 你好吗?

B: Not bad, I just feel a little bit hot!

还不错, 我只是觉得有点儿热。

A: Have you ever been to Taiwan before? (2)

你以前来过台湾吗?

B: No, this is my first time visiting Taiwan.

没有, 这是我第一次来。

A: I hope you have a great trip!

希望你在台湾玩得愉快。

B: Thank you very much. Are all people in Taiwan as nice as you? (3)

谢谢你。台湾人都像你一样热情好客吗?

A: Sure!

当然!



### 重点解说：

- (1) "How's it going?" 是 "How is it going?" 的缩写, 是最通俗的问候语。英语的问候语很多, "How are you doing?" 是同辈间的非正式问候语; "How do you do?" 则是正式场合或第一次见面时的客套问候语; "How are you?" 则适用于长辈及上司。

# Chapter 1

## 认识台湾 About Taiwan

- (2) “Have you ever been to + 地名?”询问对方到目前为止是否曾经到过某个地方。例如“Have you ever been to Hong Kong?”(你去过香港吗?)
- (3) “as + 形容词/副词 + as”是“和……一样”。如“Jack is as tall as Mary.”(Jack 和 Mary 一样高); I run as fast as Amy. (我和 Amy 跑得一样快)。

### 主题短句 2

CD1 Track1

<b>你在台湾待多久了?</b>	<b>How long have you been in Taiwan?</b>
------------------	--



### 示范会话:

A: How long have you been in Taiwan? (1)

你在台湾待多久了?

B: About one month.

大约一个月了。

A: Have you had any difficulty in (2) getting around?

四处走走时有没有遇到什么麻烦?

B: No, not a bit. (3) The locals (4) are very friendly. (5)

完全没有, 台湾人都十分友善。

A: What is the purpose of your visit to Taiwan besides (6) visiting friends?

除了拜访朋友, 你到台湾来的目的是什么?

# Chapter 1

## 认识台湾 About Taiwan

B: Sightseeing and doing some shopping at the department stores.

观光和到百货公司大采购。



### 重点解说：

- (1) "How long have you been in + 某地?" 指“停留在某地的时间已经有多久”；询问未来的行期计划则说 "How long are you going to stay?" (你预计要待多久)。
- (2) "have difficulties in + 动词 -ing" 指“做某事有困难”；“完全没困难”则说 "have no difficulty in + 动词 -ing"。
- (3) not a bit (一点儿也没有)
- (4) local[ 'ləʊkəl ] <名词> 当地人
- (5) friendly[ 'frendli ] <形容词> 友善的
- (6) besides[ bi'saɪdz ] <介词> 除了……之外

### 主题短句 3

CD1 Track1

在台北可以吃到世界各地的食物。

In Taipei, we have food from all over the world.



### 示范会话：

A: I'm pretty hungry now. Can you please bring me to the nearest restaurant?

我简直要饿昏了，带我到最近的餐厅好吗？

# Chapter 1

认识台湾 About Taiwan

B: What type of food would(1) you prefer(2)? In Taipei, we have food from all over the world.

你喜欢吃什么?台北有世界各国的美食。

A: I would like to try(3) some Taiwanese food. Can you recommend a restaurant?

我想尝尝地道的台湾料理,你能推荐一个好吃的餐厅吗?

B: Of course, I know a "Stinky Tofu" restaurant. Their tofu is very famous and delicious.

当然,我知道有一家臭豆腐专卖店,那儿的臭豆腐很有名,味道也不错。

A: "Stinky Tofu"? Could something be stinky and delicious at the same time?

"臭豆腐"?有什么东西可能又臭又好吃吗?

B: Some Taiwanese foods sound really weird, but they're really good!

有一些台湾料理的名字听起来很古怪,但是的确好吃。

A: Really? I can't wait! Let's go now! (4)

真的?那我可等不及了,我们现在就走!



## 重点解说:

- (1) "would" 并非过去时,英文中询问别人的想法或表示自己的想法时,只用"would",而不用"will"。
- (2) "prefer"指"比较喜欢"。
- (3) "品尝食物"、"试穿衣服",英文中都用"try"。肯定句用"try some + 名词",否定句和疑问句则用"try any + 名词"。如"I don't want to try any different food." (我不想尝试任何没吃过的食物)。
- (4) "Let's"的意思是"Let us", "Let's + 原形动词"是祈使句,表示"让我们去做……吧"。

# Chapter 1

## 认识台湾 About Taiwan

### 主题短句 4

CD1 Track2

**你吃过传统的台湾食物吗?**

**Have you ever tried any traditional Taiwanese food?**



### 示范会话：

A: Mmm! "Stinky Tofu" tastes (1) really great. (2) I like it.

嗯,臭豆腐真的好吃,我喜欢!

B: Have you ever tried any traditional Taiwanese food?  
你吃过传统的台湾食物吗?

A: No, I never had a chance. Do you want to introduce me to any?

我还没机会尝试,你能推荐一些好吃的吗?

B: Of course, some popular ones are "Meat Balls", "Oyster Omelets", "Fried Rice Noodles", and "Oily Glutinous Rice".

当然,像“肉圆”、“蚵仔煎”、“炒米粉”,还有“油饭”,都是很受欢迎的。

A: Wow! That sounds great. Where can I get them?

哇!听起来不错,到哪里可以吃到?

B: There are a lot of different (3) ones at night markets (4). Maybe we can go tonight.

夜市里就有各式各样的台湾传统食物,我们今晚就可以去。

A: Ok, it's a deal (5). Let's go tonight.

好,一言为定,晚上就去!



# Chapter 1

认识台湾 About Taiwan



## 重点解说：

- (1) “taste”是感官动词,指“吃起来觉得……”。其他感官动词还有“look”(看起来觉得……); “smell”(闻起来觉得……); “sound”(听起来觉得……); “feel”(摸起来觉得……)。
- (2) great[greɪt]〈形容词〉极好的、巨大的
- (3) different[ˈdɪfərənt]〈形容词〉不同的、特别的
- (4) night markets(夜市)
- (5) “It’s a deal.”和“That’s a deal.”都是“一言为定”。“It’s not a big deal.”则是“没什么大不了”。

### 主题短句 5

CD1 Track2

**你对台湾的印象如何?**

**What’s your general impression of Taiwan?**



## 示范会话：

- A: Since you have been here for one month, what’s your general impression of Taiwan? (1)  
你来台湾一个月了,你对台湾的印象如何?
- B: Well, in many ways, Taiwan is quite different(2) from my hometown(3). It’s a very convenient place. In Taiwan, you can go anywhere you want by(4) taking the MRT(5) or buses, and the supermarket might just be right next door.